



Sokoľki a Sokoljo su kaŝ wulka swójba. K zchromadnemu wobrazej zestupachu so sobotu w Ralbicach do přećelskeje hry Sokoljo z Ralbic a ze Spáleneho Poříčí. Někotři so hiŝo lětdžesatki wopytuja, wšitcy waŝk hiŝo kopańcu njehraja. Sobotny duel skónči so 1:1 po regularnym času a 11:11 po třelenju jědnatkow. Foto: Jörg Stephan

„Nam je so pola was jara lubiło“

Płodne styki do Českeje – polsta lět sportowa wuměna, džesać lět partnerske zrěčenje

Měrcin Krawc z Ralbic, něhdyši kopar Sokoľa Ralbic/Hórki, njebudže lěto čakać, ale chce so hiŝo prjedy do českeho Spáleneho Poříčí podać. „Sym tam nimo koparjow tež z hajnikami sprěceleny a pojeđu tam bórže na hońtwu. Njebudu lěto na 51. wuměnu čakać“, rjekny 63lětny sobotu we wobtuku swjědženskeho zarjadowanja „50 lět sportowa wuměna mjez českim a serbskim sportowcami a džesać lět partnerske zrěčenje mjez gmejnu Ralbic-Róžant a městom Spálené Poříčí“.

Z koparskim turněrom starych knjezow wo pokal Serbskeho Sokoľa bě so ju-

bilejny kónc tydženja zahajił. Stara garda Sokoľa Ralbic doby jón snadnje před starymi knjezami ST Marijineje hwězdy (jutře wo turněre wobšěrnišo rozprawjamy). Sobotu wobhladachu sej čěscy a serbscy sportowcy najwšelakorije městna we Łužicy. Tak pobychu we wuhlowej jamje a w Hamorskej milinarni, wopytachu pak tež zakladnu šulu w Ralbicach a ratarski muzej Jakuba Šolty w Konjecach. Po dypkowymaj hromaj Ralbicanskeho druheho a přenjeho mustwa přizamkny so nawječor přećelska hra mjez cyłkom TJ Sokol Spálené Poříčí a mu-

stwom Sokoľa Ralbic/Hórki, kotraž skónči so 1:1. Za Spálené Poříčí je w druhim polčasu Petr Karlík wurunał. Wrota za hosćicelow docpěl bě w přenim polčasu Maik Bržan. Tež třelenje jědnatkow skónči so po dohromady 30 kopach njerozsudnje 10:10.

Wječorne zarjadowanje wotmě so w rjenje wupyšnym swjědženskim stanje. K polstalětnemu jubilej a džesaćlětnemu wobstaću partnerskeho zrěčenja běchu sej zastupjerjo gmejny Ralbic-Róžant, města Spálené Poříčí a sportowuju jědnatku najwšelakorije dary

wobstarali. Tak přiwjezechu sportowcy z Českeje wulku jubilejnu tortu do Ralbic a za swójby winowe škleńcy z wosebitym napisom. Čěscy hosćo dóstachu mjez druhim jubilejnu koporowu taflu, kotruž bě Ralbičan Jurij Wjesela zhotowił, a 40-stronsku fotowu knihu z wobrazami wo sportowej wuměnje zańdženych 50 lět.

Něhdy 50 českih přećelow poda so wčera připołdnju zaso do domizny. Najčasćišo słyšeć při jubilejnym rozhownanju bě: „Libilo se nám to moc u wás. Přistí rok widime se určite w Spáleném Poříčí.“ ■ **Maik Bržan**

Hrajnu dobu z předswědčiwym dobyćom zakónčili

SJ Chróscicy

– Póst Germania Budyšin 4:1 (1:0)

Zestawa domjacych: Teschner – Dehn, Schulze, Pöhl, Teichmann, Zahrodnik, Bětnar, Runt, Hawš, Žur, Šafář

Po dobrych wukonach w druhej polseriji su Chróscianscy koparjo tež swoju poslednju hru sezony 2014/2015 dobyli.



Dwubój z hrajerjom Pósta Germanije je Richard Hawš jasnje dobył.

Wuslědk sam waŝk ničo wo jasnej přewaze njewupraja. Šansow, hišće wyše dobyć, bě docě a nadosć. Wot wšeho spočatka duela tłočeše hosćicel Budyšinow do defenzivy. Wosebje Zahrodnik a Dehn přez křidle strašnje nadběhowaštaj. Štwórc hodžiny pak traješe, prjedy hač přeni kroc we wrotach přećiwnika zaklinka. Feliks Zahrodnik přeběža w srjedźnym polu, z rjanej fintu posłuži Petra Šafáře, kiž njeměješe žane problemy, bul wušiknje wyše wrotarja k 1:0 do saka zběhnyć. Najebać dalšu přewahu a skladnosć nohcychu pak změrowace druhe wrota padnyć. Po přenim strašnym nadběhu hosći we 38. min. smokny Tittel bul do hornjeho třirózka, ale wrotar Marco Teschner jón fantastisce wotpjasćowa.

W druhim polčasu kopjachu so šansy za domjacych, a to wosebje za Richarda Hawša. Wuchadzišćo bě zwjetša date přez Pavla Runta a spěšneho Simona Žura. W 60. min. zwaži so nazhonity Matti Bětnar do nadběha a wotzamkny akciju z přemyslenym niskim kopom do dolneho kuta k 2:0. W 70. min. přeběža wospjet Zahrodnik na lěwej stronje. Tónkroc měješe Hawš třěbnu sebjedowěru, wrotarja wuhrać a bul do próždných wrotow storčić. Wo štwórt wrota postara so znowa Bětnar, hdyž w 75. min. bul ze šěsnatki wótrje pod latu sadži. Čestne wrota za Póst Germaniju padnychu džesać mjejšin do kónca přez fou-



Po hrě je so trenarske duwo Falk Kunze/Dirk Rettig (wotlěwa) z koparjami a zamołwitymi Sportowuju jědnatki Chróscicy rozhownawo a so za dwě lěće zchromadneho džěla džakawo. Foće: Jörg Stephan

lowu jědnatku, kotruž Cornelius Tittel nisko na kónčny staw 4:1 přetwori.

Komentaraj trenarjow, kotraž po tutej hrě Chrósciansku SJ wopušćitaj:

■ **Falk Kunze:** Smy dobru druhu polseriju hrali, byrnjež malo hrajerjow k dispoziciji měli. Mustwo je hač na dwě hrě porjadne wukony přinjesło. Cyłk ma dobre žro, štož je w kopańcy waŝne.

■ **Dirk Rettig:** Myslu sej, zo smy přihladowarjam tež z poslednjeje hru rjanu kopańcu poskičili. Za mnje bě to wprawdže spomóžne zakončjenje. SJ Chróscicy wobsadzi wo wokresnej wyšej lize w kónčnym hódnoćenju 7. městno ze 40 dypkami a 61:49 wrotami. Najlěpši třělec běchu Petr Šafář z 11, Jaroslav Jordák z 10 kaŝ tež Simon Žur a Pavel Runt, woba z 8 wrotami. ■ **Jan Macka**

Přihotowanske hry Budissy Budyšin

Regionalny ligist Budissa Budyšin přihotuje so wot zašleje srjedy na druhu sezonu w štwórtěj najwyšej koparskej lize Němskeje. W zwisku z treningowym startom je FSV Budissa Budyšin tež přihotowanski plan přenjeho mustwa wozjewiła. W spinkomaj podata je přeco městnosć, hdžež so testowe hry wotměja: **27. junija w 13 hodž.** FC Slovan Liberec U21 – Budissa Budyšin (Hrádek nad Nisou), **1. julija w 17.30 hodž.** RB Lipsk – Budissa Budyšin (Grimma), **5. julija w 15.30 hodž.** Zeleno-běli Bukcecy – Bu-

dissa Budyšin (Bukcecy), **8. julija w 18 hodž.** Energija Choćebuz – Budissa Budyšin (Kulow), **11. julija w 17 hodž.** mustwo z Brazilskeje – Budissa Budyšin (Haselbachtal, Rychbach), **14. julija w 18 hodž.** Budissa Budyšin – SZ Dynamo Drježdžany (Młynkec luka, Budyšin), **wot 15. do 19. julija** treningowe lěhwo w Bad Blankenburgu, **18. julija w 14 hodž.** FC Čerwjeno-běli Erfurt U23 – Budissa Budyšin (Bad Blankenburg), **19. julija w 10.30 hodž.** FC Jednota Rudolstadt – Budissa Budyšin. ■ **Jurij Bjeńš**

WUSLĚDKI

Kopańca, wokresna wyša liga

Großröhrsdorf – LSV Hory	1:3 (0:1)
Kulow – Połčnica	1:2 (0:1)
Wachau – Čisk	2:1 (1:0)
Biskopicy II – Wojerecy 1919	2:1 (1:1)
Hnašecy – Sepicy	3:0 (2:0)
Bukcecy – Kumwald	3:1 (0:0)
Ralbic/Hórki – Ramnow	4:2 (1:1)
1. Biskopicy II	30 98:33 66
2. Čisk	30 87:36 60
3. Großröhrsdorf	30 78:45 60
4. LSV Hory	30 76:40 59
5. Ralbic/Hórki	30 67:35 57
6. Póst Budyšin	30 70:72 52

7. Chróscicy	30 61:49 40
8. Kumwald	30 57:53 38
9. Kulow	30 50:68 37
10. Ramnow	30 46:57 36
11. Hnašecy	30 54:71 33
12. Bukcecy	30 46:82 32
13. Połčnica	30 46:67 31
14. Wachau	30 53:95 29
15. Sepicy	30 46:92 24
16. Wojerecy 1919	30 21:61 23
wokresna liga, stafa I	
Njeswaćidło – Póst Budyšin II	5:2 (4:0)
Załom – Wjelečin	0:8 (0:3)
Malešecy – Kubšicy	4:2 (2:2)
HZ Budestecy – Wulka Dubrawa	2:3 (1:1)
Bart 90 – Minakał	2:3 (1:2)

WIDŽALA, SLYŠALA, NAPISAŁA

■ **Awtorka džensa**
Halena Jancyna



Sće wo nich hižo słyšeli, wo přenich europskich hrach w Baku, kotraž traje tam hač do 28. junija? Kak su wone nastali? Europski olympiski komitej a narodne olympiske komiteje su hižo dlěši čas wo tym rozmyslowali raz swójske kontinentalne hry přewjesć, přirunajomne z aziatskimi abo z panameriskimi. Tak oficialni 8. decembra 2012 rozsudžichu lětsa raz europske hry wuspjtać, a to z olympiskimi a njeolympiskimi sportowymi družinami w 255 wubědžowanjach.

Jedna ze sportowych družin je volleyball. Pjatk wječor nastupichu němske volleyballistki-mjetelčki přećiwu wubranec z Ruskeje. Eksperca wočakowachu zajimawu hru, waŝko ma narodne mustwo Němskeje wot meje noweho trenarja. Wón je z Italskeje a rěka Luciano Pedullà. Přenja sadžba hry běše jara wurunana, a kónčny staw za Němsku rěkaše 26:24. Druhi přechod započo so mjenje abo bóle z widejowym dopokazom při stawje 5:8. Němski trenar chcyše wědžeć, hač bě ruski blok při bulu. To pak bě wšo, štož bě naspomnjenjehódne. Mjetelčki prezentowachu so pod niwowom, mječach čeze při přiwzacu bulow a w koncentraciji a nje-mječach žanu móc so přesadzić. Tak nje-bě wuslědk překwapjacy. 25:9 dobychu Rusowki, kotraž běchu přerěznje 1,90 metro wulke. W třećej sadžbje dobywaše přećiwnik na wěštoće a so dypk po dypku skrućowaca. Němske volleyballistki pak so njepodachu a wojowachu dale. Při stawje 11:8 za Rusku sej skónčnje zaso dypk wubědžichu. Běše to snano wobrot w hrě? Nětko bě waŝne, na wšěch pozicijach preciznišo a dokladnišo hrać. Hač k stawje 20:20 bě wšitko hišće wotwryjene. Ruska pak je z 25:20 zaslužbnje dobyła. Mjetelčki njeběchu swoje možnosće wužiwal. To bě hłowny brach Němkow w cylej hrě. W 4. a 5. sadžbje wojowachu wone zaso z cylej moco. 4. sadžbu su tež za sebe rozsudžili, w tiebreaku pak z 10:15 podleželi. Tak steja wone nětko na 3. městnje tabulki a Rusowki na štwórtym.

A na kóncu hišće volleyballowa nowosć. Wot přichodneje sezony dyrbiće kedžbu měć před sakom. Kóždežkuli dótknjenje je zakazane! Tón abo tamny waŝk móže so hišće dopomnić, zo tomu tež hižo před lětami tak bě. Čehodla tuž nowa změna? Zawěsće, zo bychu sej sudnicy nowy spis z pravidlami kupili. Tak móže sej němski volleyballowy zwjazk zaso porfenkow zaslužić.

Hana Lehderec sakska mišterka



Hana Lehderec z Kamjeneje pola Radwora je wčera w Moritzburgu z konjom Picassom we wobtuku 25. sakskeho mišterstwow za młodych jěcharjow dresuru w starobnej klasy U14 dobyła. Hakle tydženja bě šulerka Serbskeho gymnazija Budyšin w dresurnym wurisanju w Holešowskej Dubrawe ze 14lětnym wurězancom wuspěšna. Hana Lehderec startuje za jěchanske a jězdne towarstwo Njeswaćidło. Foto: Matthias Arndt